

programme saison 2004/05

MARDI 17 MAI supplémentaire / 20H30 - MERCREDI 18 / 19H30

JEUDI 19 VENDREDI 20 / 20H30

***_*MARCIA MILHAZES**

MARCIA MILHAZES COMPANHIA DE DANÇA

TEMPO DE VERÃO



TEMPO DE VERÃO 2004

direction artistique, chorégraphie,
bande son, costumes

Marcia Milhazes

danseurs

**Al Crisppinn,
Ana Amélia Vianna,
Pim Boonprakob**

scénographie

Beatriz Milhazes

création lumières, régie générale

Glauce Milhazes

régie lumières

José Augusto

réalisation des costumes

Carmem Mattos,

Nazare Oliveira

enregistrement musical

Jamil Chevitaress

production

Glauce Milhazes

durée du spectacle

1h sans entracte

spectacle présenté dans le cadre de

B R É S I L S

Année du Brésil en France



À NOTER

projection du film «Hip Hop Nation»

45' - montage d'archives

La culture hip hop débarque des États-Unis dans les années quatre-vingt par l'intermédiaire du rap sur les radios «libres». À l'heure où les Pockemon, crew lyonnaise de danseurs hip hop, ont été

sacrés champions du monde de hip hop 2003 à Berlin, nous vous proposons de retrouver quelques temps forts.

à l'issue des représentations de Marcia Milhazes dans la salle Jacques Demy
entrée libre



À PROPOS DU SPECTACLE

Cette œuvre est née de ma fascination pour les valse qui habitent ma mémoire depuis toujours. Et d'un poème(*) que j'ai écrit lors d'un voyage à New York.

Trois êtres, trois imaginaires, trois aventures esthétiques.
Trois observateurs des parts d'ombre qui construisent le Moi.
Corps / Individu qui s'organisent en strates de dessins concentriques.
Trois corps-images qui créent un labyrinthe et un champ d'instincts-Amants.

Accumulation de gestes, territoires de désirs où s'affirment solitude et absence de corps. Silence.

Vision dans une suite narrative des profondeurs qui engendre un kaléidoscope. Rencontre/non-rencontre.

Cercles dans les cercles, spirales et arabesques cherchent une non-préméditation, dévoilant une pulsion qui tente de montrer la part humaine du travail.

Les sonorités des valse permettent une structure grammaticale dans laquelle j'essaie de construire un pont onirique, fait de contrastes et de subversions, entre populaire et érudition.

La sélection musicale comprend notamment des valse de Francisco Mignone, Lamartine Babo et Zequinha de Abreu... et des plages de silence et de nature.

La peintre Beatriz Milhazes, grand nom de l'art contemporain sur la scène internationale, apporte de nouveau sa contribution à la compagnie : elle imagine un décor en osmose totale avec l'univers empirique de la valse, l'exaltant tout en l'encadrant, avec ses propres univers sphériques en mouvement perpétuel et fascinant. Elle a créé un immense lustre hypnotique, multipliant subtilement les mouvements.

Marcia Milhazes

**(*) Explore la route de sucre d'orge,
De sucre d'orge et aussi de jus
Imagine une forêt,
Un été liquide
Sang rose,
Un ange vert ravissant
Manipule des hommes caramel,
Derrière, un garçon en joie
Invente une danse de verre
Immonde arche chocolatée
Rêve aveugle, amèrement brillant**
Marcia Milhazes

MARCIA MILHAZES

Marcia Milhazes a commencé sa carrière au Ballet de l'Opéra de Rio de Janeiro (1970-1979), sa ville natale. Après avoir dansé au Ballet du XX^e siècle de Maurice Béjart (1980), elle séjourne à Londres pour étudier la danse contemporaine au Laban Center (1987-1993), puis crée sa propre compagnie en 1994.

De retour à Rio de Janeiro, après une spécialisation en Europe, Marcia Milhazes y apporte son style. Elle ouvre de nouvelles voies pour que les informations venues d'ailleurs deviennent, au contact du Brésil, un bouillon de culture.

Elle signe sa première chorégraphie en 1984 avec **Canção do amor** et reçoit le premier prix de Rio de Janeiro en tant que meilleur chorégraphe.

Depuis, son travail a été plusieurs fois primé au Brésil et à l'étranger. **Tempo de Verão** a été désignée comme meilleure chorégraphie, et Marcia Milhazes, meilleure chorégraphe de l'année 2004 par l'ensemble de la critique brésilienne.

Avec beaucoup de soin, elle assemble les éléments de la gestuelle dans une architecture qui aspire à la synthèse. Son travail transforme les pensées en mouvements, annulant ainsi la séparation traditionnelle entre forme et expression.

Elle a la détermination et le courage d'une chercheuse en mouvement, elle veut trouver le geste exact dans la singularité de chaque phrase chorégraphique et construire ainsi un vocabulaire du mouvement.

Marcia Milhazes ne laisse rien au hasard, ni la musique ni le détail qui pimente le mouvement, les gestes sont aiguisés comme des couperets. Avec elle on a presque l'impression que le temps s'arrête, qu'une parenthèse s'ouvre.

Marcia Milhazes a présenté la pièce **Santa Cruz** au Transbordeur à Villeurbanne durant la Biennale Aquarela do Brasil en septembre 1996.

BRÉSIL, BRÉSILS

Annoncée dès avril 2001, à l'occasion de la visite du Premier Ministre français au Brésil et confirmée lors de la visite en France du ministre de la culture brésilien, Gilberto Gil, en janvier 2003, l'Année du Brésil en France présentera de mars à décembre 2005, un Brésil créatif, modèle de diversité et de rencontres culturelles.

La France, par sa position géographique, est un creuset de cultures très différentes, où la mécanique de l'intégration a longtemps bien fonctionné et connaît aujourd'hui des difficultés.

Le Brésil, de son côté, a intégré, dans l'harmonie, des cultures diverses (portugaise, indienne, africaine, etc.) même si sa société peut rencontrer des problèmes de violence, parfois.

Gilberto Gil, ministre de la culture du Brésil, lors de sa dernière visite en France, a affirmé la volonté de son gouvernement de mieux faire connaître, dans le monde, le modèle brésilien et de porter, au travers de ce modèle, un message de modernité et de paix sur la scène internationale.

Au moment où se développe le débat sur la diversité culturelle, le thème de la multiplicité des cultures au Brésil, cultures qui se nourrissent les unes des autres, pour former un ensemble cohérent, donne le fil directeur et légitime pour l'Année du Brésil en France.

Il s'agira de montrer, dans toute la France, un Brésil à la fois savant et populaire, qui réunisse de grandes batucadas, la capoeira, mais aussi la musique classique et baroque, des colloques universitaires sur la défense de l'environnement et la transformation sociale que connaît le Brésil aujourd'hui, sans oublier le rôle majeur qu'a pu jouer la musique populaire dans la connaissance du Brésil.

Brésil, Brésils soulignera les fortes originalités de la création brésilienne en évoquant des sujets comme art et psychiatrie, l'art populaire, les racines africaines de la culture brésilienne et en montrant les jeunes créateurs contemporains brésiliens. Elle sera l'occasion de rendre hommage à ceux qui ont été des ponts entre les deux pays : Claude Lévi-Strauss, Pierre Monbeig, Roger Bastide, Pierre Verger, etc. Elle montrera aussi les aspects scientifique, économique et technologique de la puissance brésilienne.

Déclinée en trois temps, *Brésil, Brésils* présentera des centaines de manifestations.

Elle ouvrira en mars sur la thématique *Raízes do Brasil* (Les racines du Brésil), titre emprunté à l'œuvre maîtresse de Sérgio Buarque de Holanda (1902-1982).

Ce premier axe de réflexion offrira une exploration des racines, un kaléidoscope de l'âme brésilienne, du *Brésil indien* au Grand Palais, en passant par les sources africaines présentées au Musée Dapper ou la musique qui fera l'objet d'une investigation passionnée à la Cité de la musique.

Pour l'été, *Verdade tropical* (Vérité tropicale), expression empruntée au brillant essai de Caetano Veloso, cherchera à montrer cette vérité dans toutes ses manifestations, dans la rue avec la présence en France de ces grandes plateformes mobiles des carnivals que sont les *trios elétricos*, en plein air avec une série de concerts, dans la nature avec le Parc de Bagatelle mais aussi avec des événements comme la première exposition en France de Tarsila do Amaral, cette femme peintre à la recherche, dans les années 20, d'une modernité tropicale.

Enfin, à l'automne, le thème *Galáxias* (Galaxies), en référence au texte du poète, traducteur et expérimentateur Haroldo de Campos (1929-2003), illustrera l'explosion du Brésil sur les scènes contemporaines de la danse, du théâtre et des arts plastiques. De Bruno Beltrão à Ernesto Neto en passant par Marepe et Enrique Diaz, un Brésil inattendu sera dévoilé.

Une grande première pour le Brésil dans le monde, cette année culturelle resserrera les liens entre les deux peuples en célébrant une amitié ancienne et fera découvrir au public un autre Brésil.

Brésil, Brésils, l'Année du Brésil en France (mars-décembre 2005) est organisée :

Au Brésil :

Par le Commissariat général brésilien, le Ministère de la Culture et le Ministère des Relations Extérieures

Commissaire Général : André Midani

En France :

Par le Commissariat général français, le Ministère des Affaires étrangères, le Ministère de la Culture et de la Communication et l'Association française d'action artistique

Président du Commissariat : Jean Gautier

Commissaire Général : Jean-François

Chougnat

Commissaire Général Adjoint : Raphaël

Bello

www.bresilbresils.org

LYON / DIRECTION : GUY DARMET

MAISON DE
LA DANSE



25 ANS

POUR CÉLÉBRER CET ANNIVERSAIRE, LA MAISON DE LA DANSE DE LYON VOUS INVITE À UNE SEMAINE DE FÊTE OÙ TOUTES LES DANSES AURONT LEUR PLACE, OÙ VOUS SEREZ SPECTATEURS MAIS AUSSI DANSEURS VOUS-MÊME. TROIS SPECTACLES VOUS SONT PROPOSÉS :

➤ Le 15 juin, un vibrant hommage à Jacques Garnier réunissant danseurs Étoiles de l'Opéra de Paris, jeunes interprètes et musiciens.

➤ Les 17 et 18 juin, une oeuvre phare de la danse contemporaine signée Wim Vandekeybus pour sa première rencontre avec le public lyonnais. Un verre de l'amitié sera offert aux spectateurs à l'issue de ces trois représentations en partenariat avec Gloss de Suze.

➤ Du 21 au 24 juin, Back to hip hop une formidable célébration hip hop de l'amitié franco-brésilienne entre jazz, samba et capoeira.

Et pour confirmer sa réputation de convivialité et d'ouverture, la Maison de la Danse vous propose les 17 et 18 juin dès 18h une soirée de projections vidéos, une ronde de solos, duos et impro-visations des chorégraphes et danseurs de la région. Et des bals avec orchestre et DJ pour être ensemble jusqu'au bout de la nuit.



RENSEIGNEMENTS : 04 72 78 18 00 | www.maisondeladanse.com
8, avenue Jean Mermoz, 69008 LYON

Maison de la Danse 8 avenue Jean Mermoz 69008 Lyon

administration : 04 72 78 18 18 location : 04 72 78 18 00 www.maisondeladanse.com

La Maison de la Danse remercie pour leur soutien



SFR cegetel



AIR FRANCE

Partenaires de la Maison de la Danse sur l'initiative de Mécèneentreprise :

Atelier d'Architecture Hervé Vincent, C.A.S. Conseil Actions Services, CDA Informatique CLM, Elyo Centre-Est-Méditerranée, FBI SA Xerox, Hewlett Packard, Lyonnaise de Banque, Media System, Merial, SN Brussels Airlines, Sogelym Steiner